



LA ALCALDESA CELESTE T. RODRIGUEZ  
VICEALCALDESA MARY MENDOZA  
CONCEJAL JOEL FAJARDO  
CONCEJAL MARY SOLORIO

## CIUDAD DE SAN FERNANDO

### CONSEJO MUNICIPAL

## RESUMEN DEL ORDEN DEL DÍA DE LA REUNIÓN ORDINARIA MARTES, 16 DE ENERO DE 2024 - 6:00 PM

CÁMARAS DEL CONSEJO MUNICIPAL  
CALLE MACNEIL 117  
SAN FERNANDO, CALIFORNIA 91340

### **OPCIONES DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA**

#### **VER LA REUNIÓN**

Transmisión en vivo con audio y video, a través de YouTube Live, en:

<https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

Nota: Los comentarios enviados a través de YouTube no se leerán en el acta.

#### **ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN PERSONA**

Los miembros del público pueden proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

#### **ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS POR CORREO ELECTRÓNICO**

Los miembros del público pueden enviar comentarios **por correo electrónico** a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 12:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal antes de la consideración de la agenda. Los comentarios recibidos por correo electrónico se distribuirán al Concejo Municipal y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

#### **LLAMADA PARA PROPORCIONAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN VIVO EN LA REUNIÓN**

Los miembros del público pueden **llamar entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.** Los comentarios se escucharán en el orden recibido y se limitarán a tres minutos. Si es necesario, el Alcalde puede extender el período de llamada. Nota: Esto es solo audio y no video.

**Número de teléfono de llamada:** (669) 900-6833  
**Número de identificación (ID) de reunión:** 833 6022 0211  
**Código de acceso:** 924965

#### **LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN**

#### **ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES**

## **CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO**

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 16 de enero de 2024

Página 2 de 5

---

### **SOLICITUDES/DIVULGACIÓN DE TELECONFERENCIA**

Recomendar la consideración de los pedidos recibidos para la participación remota en reuniones de teleconferencia hechos por miembros de los cuerpos legislativos de la Ciudad, según lo permitido por las disposiciones del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 2449, Artículo 54953 del Código Gubernamental y la Resolución No. 8215 adoptada por la Ciudad de San Fernando efectiva el 1 de marzo de 2023.

### **JURAMENTO A LA BANDERA**

Dirigido por la Secretaria Municipal, Julia Fritz

### **APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA**

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe la agenda tal como se presentó y promueva que todas las ordenanzas presentadas esta noche se lean en el título solo según lo autorizado por el Artículo 36934 del Código Gubernamental.

### **PRESENTACIÓN**

- A. ENTREGA DE UN CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO A LA ORADORA JUVENIL AZELLEA VICTORIA AMALFITANO POR SU VALENTÍA AL DIRIGIRSE AL CONSEJO MUNICIPAL EN LA REUNIÓN DEL 6 DE NOVIEMBRE 2023, ABOGANDO POR ABRAZAR LA DIVERCIDAD, LA EQUIDAD Y LA INCLUSIÓN
- B. INTRODUCCIÓN DE NUEVOS EMPLEADOS DE LA CIUDAD

### **DECORO Y ORDEN**

El Concejo Municipal, elegido por el público, deberá ser libre de dialogar de los problemas que enfrenta la Ciudad en un ambiente ordenado. Los miembros del público que asistan a las reuniones del Concejo Municipal deberán de observar las mismas reglas de orden y decoro aplicables al Concejo Municipal (Manual de Procedimiento de SF). Cualquier persona que haga comentarios impertinentes, despectivos o calumniosos o que se vuelva bulliciosa mientras se dirige al Concejo Municipal o mientras asiste a la reunión del Concejo Municipal, podría ser retirada de la sala si el Oficial Presidente así se lo ordenara al sargento de armas y, dicha persona podría ser excluida de cualquier audiencia futura ante el Concejo Municipal.

### **DECLARACIONES PÚBLICAS**

Los miembros del público podrán **proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal** durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

Los miembros del público podrán enviar comentarios por correo electrónico a [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) a más tardar a **las 12:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 16 de enero de 2024

Página 3 de 5

Los miembros del público podrán proporcionar un [comentario público en vivo llamando entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.](#) **INFORMACIÓN DE LLAMADAS:** Teléfono: (669) 900-6833; número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211; Código de acceso: 924965

### **CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO**

Los elementos del calendario de consentimiento se consideran rutinarios y pueden eliminarse mediante una sola moción para adoptar la recomendación del personal. Si el Concejo Municipal desea hablar algún tema, primero debe eliminarse del Calendario de Consentimiento.

#### **1) CONSIDERACIÓN PARA APROBAR LAS ACTAS DE LA REUNIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL**

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| a. 20 de junio de 2023 – Regular     | e. 6 de noviembre de 2023 - Regular  |
| b. 17 de julio de 2023 – Regular     | f. 4 de diciembre de 2023 - Especial |
| c. 5 de septiembre de 2023 – Regular | g. 11 de diciembre de 2023 - Regular |
| d. 16 de octubre de 2023 - Regular   |                                      |

#### **2) CONSIDERACION PARA ADOPTAR LAS RESOLUCIONES NO. 23-122, 24-011 Y 24-012 QUE APRUEBAN LOS REGISTROS DE LIBRAMIENTOS DE PAGO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2023, 2 DE ENERO DE 2024 Y 16 DE ENERO DE 2024 RESPECTIVAMENTE**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución No. 23-122 que aprueba el Registro de Libramientos De Pago de fecha 18 de diciembre de 2023;
- b. Adopte la Resolución No. 24-011 que aprueba el Registro de Libramientos De Pago de fecha 2 de enero de 2024; y
- c. Adopte la Resolución No. 24-012 que aprueba el Registro de Libramientos De Pago de fecha 16 de enero de 2024.

#### **3) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION POR MEDIO DE LA CUAL SE APRUEBE EL "MANUAL DE DIRECTRICES PARA JUNTAS, COMISIONES Y COMITES"**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución No. 8260 que establece y aprobar la Ciudad de San Fernando "Manual de Directrices para Juntas, Comisiones y Comités";
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a realizar cambios no sustanciales según sea adecuado; y
- c. Le autorice al Administrador de la Ciudad, o a la persona designada, a tomar ciertas medidas relacionadas para desarrollar, implementar y facilitar un programa interno de capacitación para los Comisionados.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 16 de enero de 2024

Página 4 de 5

---

**4) CONSIDERACIÓN PARA ADOPTAR UNA RESOLUCIÓN AUTORIZANDO LA SUMISIÓN DE APLICACIÓN(ES) PARA TODAS LAS BECAS DE EL DEPARTAMENTO DE RECICLAJE Y RECUPERACIÓN DE RECURSOS DE CALIFORNIA POR CUALES LA CIUDAD DE SAN FERNANDO SEA ELIGIBLE**

Recomendar que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 8281 autorizando la sumisión de aplicación(es) para todas las becas de El Departamento de Reciclaje y Recuperación de Recursos de California por cuales la Ciudad de San Fernando sea elegible.

**5) CONSIDERACION PARA APROBAR UN CARTA COMPLEMENTARIA DEL CONVENIO AL MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA CIUDAD Y LA ASOCIACION DE EMPLEADOS PUBLICOS DE SAN FERNANDO/SEIU LOCAL 721**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe un Acuerdo de Carta Complementaria del Convenio al Memorando de Entendimiento (*por sus siglas en inglés*, MOU) (Contrato No. 2145(b)) entre la Ciudad y la Asociación de Empleados Públicos de San Fernando/SEIU Local 721 para implementar una enmienda relacionada con la observancia de los días festivos reconocidos por la Ciudad; y
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a hacer correcciones no sustanciales y ejecutar el Acuerdo de Carta Complementaria del Convenio al MOU y todos los documentos relacionados a este.

**6) CONSIDERACION PARA AUTORIZAR LA PRESENTACION DE UNA SOLICITUD DE SUBVENCION A LA OFICINA DE SEGURIDAD VIAL DE CALIFORNIA - ADMINISTRACION NACIONAL DE SEGURIDAD DEL TRAFICO EN LAS CARRETERAS PARA APOYAR SELECTIVAMENTE DETALLES DE CONTROL DE TRAFICO**

Recomendar que el Concejo Municipal autorice la preparación y presentación de la solicitud de subvención de la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (*por sus siglas en inglés*, NHTSA) a la Oficina de Seguridad Vial de California (*por sus siglas en inglés*, OTS).

**7) CONSIDERACION PARA AUTORIZAR LA PRESENTACION DE UNA SOLICITUD DE SUBVENCION A LA PATRULLA DE CAMINOS DE CALIFORNIA - PROGRAMA DE SUBVENCIONES DEL FONDO DE IMPUESTOS SOBRE EL CANNABIS PARA APOYAR LOS DETALLES DE CONTROL DE TRAFICO SELECTIVO**

Recomendar que el Concejo Municipal autorice la presentación de una solicitud de subvención a la Patrulla de Caminos de California (*por sus siglas en inglés*, CHP) para la Subvención del Fondo de Impuestos sobre el Cannabis de la CHP para el Año Fiscal 2024-2025 de modo de ayudar a abordar el tema acerca de los peligros de la conducción afectada relacionada con los efectos del alcohol y/o las drogas.

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 16 de enero de 2024

Página 5 de 5

---

### **8) CONSIDERACION PARA AUTORIZAR LA ACEPTACION DE LAS SUBVENCIONES DEL CONSEJO DE LAS ARTES DE CALIFORNIA Y EL FONDO NACIONAL PARA LAS ARTES PARA EL PROGRAMA MASTER DE APRENDICES DE MARIACHI Y ADOPTAR UNA RESOLUCION QUE ASIGNE LOS FONDOS**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Autorice la aceptación de los Fondos de Subvenciones del Consejo de las Artes de California y del Fondo Nacional para las Artes por la cantidad de \$80,000 para el Programa Master de Aprendices de Mariachi;
- b. Adoptar la Resolución No. 8282 que modifica el presupuesto para el Año Fiscal 2023-2024 para asignar los ingresos y egresos de las subvenciones; y
- c. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar todos los documentos relacionados a la subvención que se requieren para poder recibir dichos fondos de subvención de conformidad con los términos y condiciones de dicha subvención.

### **AUDIENCIAS PÚBLICAS**

### **9) UNA AUDIENCIA PUBLICA POSTERGADA DE MODO DE CONSIDERAR EL ADOPTAR UNA ORDENANZA LA CUAL APRUEBE UNA POLITICA CON RESPECTO A EQUIPO DE USO MILITAR COMO ES REQUERIDO BAJO EL PROYECTO DE LEY 481 DE LA ASAMBLEA; Y LA APROBACION DEL REPORTE ANUAL DE EQUIPO DE USO MILITAR 2023**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Lleve a cabo un Audiencia Pública;
- b. A la espera de la opinión pública, presente para primera lectura, solo en el título, y renuncie a la lectura adicional de la Ordenanza No. 1721 titulada, "Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando, California, que adopta una Política de Equipo Militar que rige el uso de equipo militar de conformidad con el Proyecto de Ley 481 de la Asamblea; y
- b. Apruebe el Informe Anual de Equipo Militar 2023..

### **INFORMES ADMINISTRATIVOS**

### **10) DIALOGO Y CONSIDERACIÓN PARA APROBAR EL DISEÑO DEL PROYECTO DE RENOVACIÓN DEL PARQUE DE JUEGOS INFANTILES DE PIONEER PARK**

Recomendar al Concejo Municipal:

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 16 de enero de 2024

Página 6 de 5

---

- a. Aprobar el diseño final del Proyecto De Renovación Del Parque de Juegos Infantiles De Pioneer Park;
- b. Aprobar la primera enmienda al Acuerdo de Servicios Contractuales con Great Western Recreation (Contrato No. 2196(a)) para incrementar la cantidad sin excederse del monto que incluyen los costos adicionales para la opción del diseño seleccionado para el parque de juegos infantiles y extender la duración del contrato hasta el 30 de junio del 2024; y
- c. Autorizar al Administrador Municipal a realizar cambios no sustanciales y ejecutar todos los documentos relacionados

### **11) ACTUALIZACION INFORMATIVA SOBRE EL PILOTO DE SERVICIOS DE TRADUCCIÓN DE IDIOMA Y CONSIDERACION DE APROBAR UNA PRORROGA AL ACUERDO DE SERVICIOS CONTRACTUALES CON THE LANGUAGE PROS**

Recomendar al Concejo Municipal:

- a. Recibir una actualización sobre el piloto de Servicios de Traducción de Idioma;
- b. Aprobar Contrato No. 2187(a) extendiendo un Acuerdo de Servicios Contractuales con The Language Pros para servicios de traducción e interpretación;
- c. Autorizar al Administrador Municipal a ejecutar todos los documentos relacionados; y
- d. Proporcionar instrucciones adicionales al personal, según corresponda.

### **12) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION DECLARANDO EL 19 DE ENERO COMO EL DÍA DE CINDY MONTAÑEZ EN HONOR A SU VIDA Y LEGADO COMO UNA DISTINGUIDA MIEMBRO DE LA COMUNIDAD DE SAN FERNANDO**

Recomendar que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 8280 declarando el día 19 de enero (su natalicio) de cada año como el Día de Cindy Montañez en honor a su vida y legado como una distinguida miembro de la comunidad de San Fernando.

### **COMUNICACIÓN DEL PERSONAL, INCLUIDAS LAS ACTUALIZACIONES DE LA COMISIÓN**

### **COMENTARIOS GENERALES DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/JUNTA Y ACTUALIZACIONES DE ENLACE**

## CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Aviso y agenda de la reunión ordinaria - 16 de enero de 2024

Página 7 de 5

---

### **LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN**

Se levanta la sesión hasta su próxima reunión ordinaria.

Por la presente certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la agenda anterior se publicó en el tablón de anuncios del Consejo Municipal no menos de 72 horas antes de la reunión.

---

Julia Fritz, CMC

Secretaria del Consejo Municipal

Firmado y publicado: 12 de enero de 2024 (2:00 p.m.)

---

*Las Reuniones Ordinarias del Consejo Municipal de la Ciudad de San Fernando también sirven como Reuniones Ordinarias Concurrentes de la Agencia Sucesora de la Agencia de Reurbanización de San Fernando y se identificará como (SA) después del tema, y, de vez en cuando, aquellos otros organismos de la Ciudad compuestos exclusivamente por los Miembros del Concejo Municipal.*

*Las agendas y los paquetes completos de la agenda (incluidos los informes del personal y las exhibiciones relacionadas con cada tema) se publican en el sitio web de Internet de la Ciudad [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). Estos también están disponibles para revisión pública antes de una reunión en el Departamento del Secretario de la Ciudad. Cualquier escrito público distribuido por el Concejo Municipal a al menos la mayoría de los miembros del Consejo con respecto a cualquier tema en esta agenda de reunión regular también estará disponible en el Departamento del Secretario de la Ciudad en el Consejo Municipal ubicado en 117 Macneil Street, San Fernando, CA, 91340 durante el horario de oficina regular. Además, la Ciudad también puede publicar dichos documentos en el sitio web de la Ciudad en [www.sfcity.org](http://www.sfcity.org). De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990, si necesita una modificación/adaptación relacionada con alguna discapacidad para asistir o participar en esta reunión, incluidas ayudas o servicios auxiliares, llame al Departamento del Secretario de la Ciudad al (818) 898-1204 o [cityclerk@sfcity.org](mailto:cityclerk@sfcity.org) al menos 48 horas antes de la reunión.*